

POLARIZED PLUG
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged in any manner or dropped into water. Take appliance to nearest service facility for examination or repair. Or, you can call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Always "unplug it" immediately after using. Do not use white bathing. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If an appliance falls into water, "unplug it" immediately. Do not reach into the water. (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- This unit is hot when in use. Do not let eyes and bare skin touch heated surfaces.
- Do not place the heated unit directly on any surface while it is hot or still plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

CURVED VOLUMIZING IRON

FER VOLUMISANT COURBÉ

TENAZA CURVA PARA DAR VOLUMEN



Consumer Assistance & Information Renseignements et assistance clientèle Información y asistencia para el consumidor 1-800-557-9463	
Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245 Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá) Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	

FICHE POLARISÉE
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut mesurer de sécurité, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise électrique centric). Par mesure de sécurité, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond

dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien centric. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, surtout si des enfants sont présents, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER.**
 - ÉLOIGNER DE L'EAU.
 - Comme dans la plupart des appareils électriques, les éléments électriques sont sous tension même quand le bouton est sur arrêt. Pour réduire le risque d'accident mortel par choc électrique :
 - Toujours débrancher immédiatement après utilisation.
 - Ne pas utiliser quand on prend un bain.
 - Ne pas mettre ou ranger l'appareil là où il peut tomber ou être tiré dans la baignoire ou le lavabo.
 - Ne pas mettre ou laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
 - Si un appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas plonger la main dans l'eau.
 - Ne pas réduire les risques de AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures à personnes :
 - Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance quand il est branché.
 - Il est nécessaire de surveiller de près l'utilisation de cet appareil par ou à proximité d'enfants ou de personnes ayant certains handicaps.
 - CONSERVER LES INSTRUCTIONS.**
 - Éloigner le fil électrique des surfaces chaudes ou chauffantes. Ne pas enrouler le fil électrique autour de l'appareil.
 - Ne jamais utiliser quand on dort ou sommeille.
 - Ne pas laisser tomber et ne pas introduire d'objet dans une ouverture ou un tuyau.
 - Ne pas s'en servir à l'extérieur ou quand on utilise des produits aérosols. Ne pas utiliser quand on administre de l'oxygène.
 - Cet appareil chauffe quand on l'utilise. Éviter que les yeux ou la peau nue touche la surface chaude.
 - Ne pas placer l'appareil directement sur une surface quand il est chaud ou encore branché.
 - Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.

ENCHUFE POLARIZADO
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Como medida de seguridad, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, especialmente se deben tomar ciertas medidas de seguridad, y si aun no trata de alterar esta medida de seguridad.

No entre en la toma de corriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor asegurese de que el enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro) encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no trata de alterar esta medida de seguridad.

Utilice el producto solamente con el fin previsto, según las instrucciones de este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.

No utilice el aparato si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para la revisión o el ajuste necesario. Igualmente, puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.

Nunca obstruya las entradas de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie suave como una cama o un sofá que podrían obstruir las entradas de aire. Asegúrese de mantener las entradas de aire libres de pelusas y cablelo.

Mantenga el cable alejado de las superficies calientes. No enrolle el cable en torno al aparato.

Nunca utilice este aparato si tiene sueño ni mientras duerme.

No deje caer ni introduzca objetos a través de ninguna abertura ni manguera del aparato.

No utilice este aparato a la intemperie ni donde se esté utilizando productos rociadores (tipo aerosol). No utilice donde se esté administrando oxígeno.

Este producto permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar el peligro de quemaduras, no permita que el aparato entre en contacto con los ojos ni con la piel.

Cuando el aparato está caliente aun o enchufado, no se debe colocar sobre ninguna superficie.

No utilice un cable de extensión con este aparato.

Ciertos impedimentos físicos.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Quand se utilisent des appareils électriques, notamment se doivent être prises certaines mesures de sécurité, y compris si des enfants sont présents, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER.**
 - ÉLOIGNER DE L'EAU.
 - Comme dans la plupart des appareils électriques, les éléments électriques sont sous tension même quand le bouton est sur arrêt. Pour réduire le risque d'accident mortel par choc électrique :
 - Toujours débrancher immédiatement après utilisation.
 - Ne pas utiliser quand on prend un bain.
 - Ne pas mettre ou ranger l'appareil là où il peut tomber ou être tiré dans la baignoire ou le lavabo.
 - Ne pas mettre ou laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
 - Si un appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas plonger la main dans l'eau.
 - Ne pas réduire les risques de AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures à personnes :
 - Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance quand il est branché.
 - Il est nécessaire de surveiller de près l'utilisation de cet appareil par ou à proximité d'enfants ou de personnes ayant certains handicaps.
- CONSERVER LES INSTRUCTIONS.**
 - Éloigner le fil électrique des surfaces chaudes ou chauffantes. Ne pas enrouler le fil électrique autour de l'appareil.
 - Ne jamais utiliser quand on dort ou sommeille.
 - Ne pas laisser tomber et ne pas introduire d'objet dans une ouverture ou un tuyau.
 - Ne pas s'en servir à l'extérieur ou quand on utilise des produits aérosols. Ne pas utiliser quand on administre de l'oxygène.
 - Cet appareil chauffe quand on l'utilise. Éviter que les yeux ou la peau nue touche la surface chaude.
 - Ne pas placer l'appareil directement sur une surface quand il est chaud ou encore branché.
 - Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, especialmente se deben tomar ciertas medidas de seguridad, y si aun no trata de alterar esta medida de seguridad.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Utilice el producto solamente con el fin previsto, según las instrucciones de este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.

Utilice el aparato si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para la revisión o el ajuste necesario. Igualmente, puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.

Nunca obstruya las entradas de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie suave como una cama o un sofá que podrían obstruir las entradas de aire. Asegúrese de mantener las entradas de aire libres de pelusas y cablelo.

Mantenga el cable alejado de las superficies calientes. No enrolle el cable en torno al aparato.

Nunca utilice este aparato si tiene sueño ni mientras duerme.

No utilice un cable de extensión con este aparato.

Ciertos impedimentos físicos.

One-Year Limited Warranty
What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-557-9463, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

Garantie limitée de un an
Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?


- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 557-9463, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.


Belson Products, a division of Applica Consumer Products, Inc.

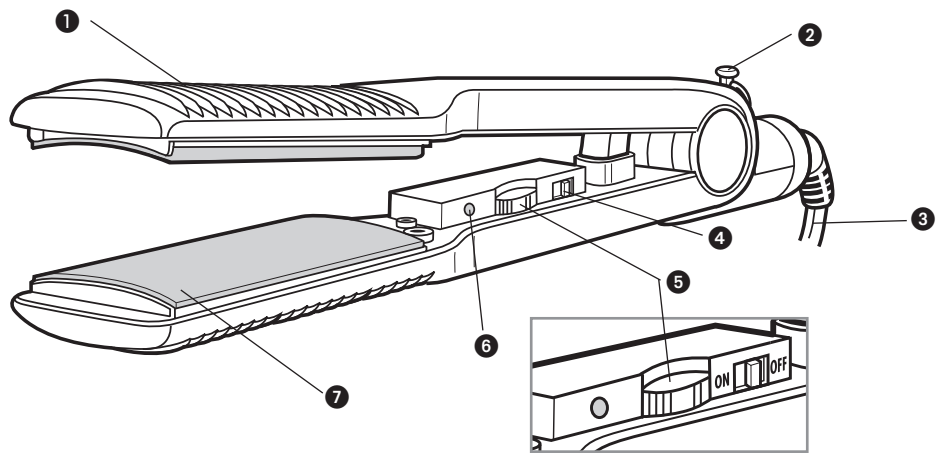
2005/3-2-12E/F/S

DS-525

DS-524

Size: 21.75" x 17"

Product may vary slightly from what is illustrated. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Ribbed casing
2. Handle lock
3. Tangle-free swivel cord
4. On/Off switch
5. Temperature dial
6. Power indicator light
7. Curved ceramic heating plates

1. Capot nervuré
2. Fermeture du manche
3. Fil électrique pivotant non-emmêlant
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Cadran de température
6. Témoin lumineux
7. Plaques chauffantes courbes en céramique

1. Cubierta acanalada
2. Seguro del mango
3. Cable giratorio a prueba de enredarse
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Selector de temperatura
6. Luz indicadora de funcionamiento
7. Placas cerámicas curvas

LINE CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on the cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced.
5. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.

DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.

How to Use

This appliance is for household use and may be plugged into any AC electrical outlet.

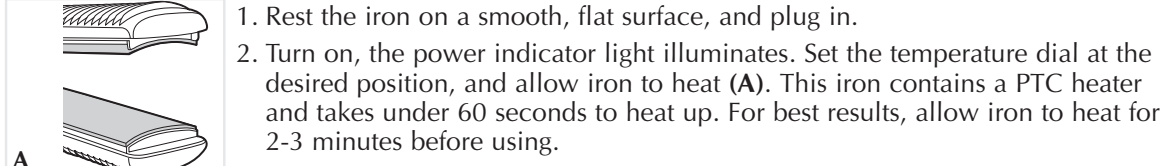
GETTING STARTED

If heating plates are locked, move the handle lock to the up position to unlock the plates.

Important:

- For warranty verification, please do not remove line cord sticker.
- During the first few minutes of initial use, you may notice smoke and a slight odor. This is normal and will quickly disappear.
- Keep heated surfaces away from contact with all skin areas. Do not touch heating plates with fingertips.
- For shorter hair, place a thin plastic comb between scalp and iron to avoid touching scalp.
- Test small section of hair to determine correct heat setting for type of hair.

PREHEATING



TEMPERATURE SETTINGS

Hair Type	Temperature Setting
Very coarse, highly resistant	(High) 450°F
Thick, dense, hard to straighten	(Medium/High) 400°F
Normal, in good condition	(Medium) 325°F/275°F
Very fine, fragile, light colored	(Low) 200°F

Warning: Be very careful when using your iron, as the plates get very hot in the higher temperature settings.

STYLING

For styling, hair should be clean and dry. Styling products can be used with this iron.

1. Work with hair sections that are no more than 2-1/2" wide and 1/2" thick.
2. Place hair between the hot plates and press down firmly.
3. Maintaining some tension, with one continuous motion, pull iron through hair.
4. When finished, turn off appliance, unplug and let it cool.

Care and Cleaning

This product contains no user-serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

1. Unplug straightening iron and let it cool. Iron must be cleaned only when cold.
2. Use a soft, slightly damp cloth to wipe the handle. Do not allow water or any other liquid to go into the handle.
3. If product build-up occurs clean the plates with a non-abrasive mild soap or use liquid straightening iron cleaner and wipe clean with a soft cloth.

STORING

- Unplug appliance, let it cool and store in a clean, dry place.
- Heating plates may be secured together by putting the handle lock in the down position.
- Store the cord loosely coiled.
- Never wrap the cord around unit; this could cause the cord to wear prematurely and break.
- Do not put any stress on cord where it enters the handle, as it could cause cord to fray and possibly break.
- Never hang unit by the power cord.

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE FIL ÉLECTRIQUE

1. Ne jamais tirer sur le fil ou sur l'appareil.
2. Pour brancher la fiche : Attraper fermement la fiche et la guider dans la prise.
3. Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche et l'enlever de la prise.
4. Avant chaque usage, inspecter le fil électrique pour coupures ou marques d'usure. Si on en trouve cela indique qu'il faut réparer l'appareil et changer le fil électrique.
5. Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil car cela pourrait exercer trop de pression sur le fil à l'endroit ou il entre dans l'appareil et pourrait l'effiloche et le faire casser.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE FIL ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ, SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE QUE DE FAÇON INTERMITTENTE OU S'IL NE FONCTIONNE PLUS DU TOUT.

Utilisation

Cet appareil est pour utilisation domestique et peut être branché dans n'importe quelle prise électrique.

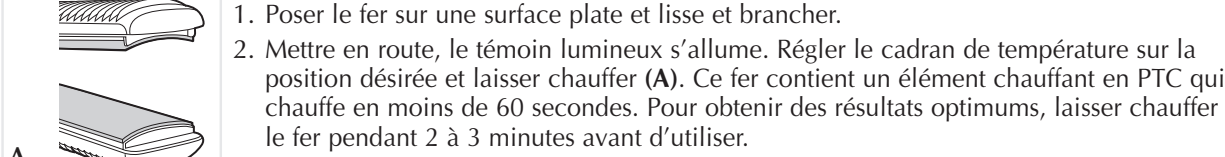
POUR COMMENCER

Si les plaques chauffantes sont verrouillées, mettre la fermeture de poignée en position haute pour déverrouiller les plaques.

Important :

- Afin de pouvoir en vérifier la garantie, ne pas retirer l'étiquette du cordon d'alimentation.
- On peut noter de la fumée et une légère odeur pendant les premières minutes du premier usage. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement.
- Éviter que les surfaces chauffées n'entrent en contact avec la peau. Ne pas toucher des doigts les plaques de chauffantes.
- Pour les cheveux plus courts, placer un peigne mince en plastique entre le cuir chevelu et le fer métallique pour éviter de toucher le cuir chevelu.
- Tester une petite mèche de cheveux pour déterminer le réglage approprié pour son type de cheveux.

PRÉCHAUFFAGE



RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

Type de cheveux	Réglage de température
Très rudes, très résistants	(Haute) 450°F
Épais, denses, difficiles à lisser	(Moyenne/Haute) 400°F
Normaux, en bon état	(Moyenne) 325°F/275°F
Très fins, fragiles, de couleur claire	(Basse) 200°F

Attention : Faire très attention quand on utilise le fer car les plaques deviennent très chaudes sur les réglages haute température. Quand on utilise le fer sur des cheveux humides, ne pas placer les doigts/mains devant les événements à vapeur, utiliser les repose-doigts fournis.

COIFFURE

Pour une coiffure complète, les cheveux doivent être propres et secs. Ce fer à lisser est conçu pour être utilisé sur des cheveux secs. On peut utiliser des produits de coiffure avec ce fer.

1. Travailler avec des mèches de cheveux qui ne dépassent pas 2-1/2" de largeur et 1/2" d'épaisseur.
2. Mettre les cheveux entre les plaques chaudes et appuyer fermement.
3. Tirer le fer dans les cheveux d'un mouvement continu tout en maintenant une certaine tension.
4. Quand on a fini, éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

NETTOYAGE

1. Débrancher le fer à lisser et le laisser se refroidir. Ne nettoyer le fer que quand il est froid.
2. Utiliser un chiffon doux légèrement humide pour essuyer le manche. Ne pas laisser pénétrer de l'eau ou tout autre liquide dans le manche.
3. S'il se produit une accumulation de produit, nettoyer les plaques avec du savon doux non-abrasif ou utiliser un liquide de nettoyage pour fers et essuyer avec un chiffon doux.

RANGEMENT

- Débrancher l'appareil, le laisser refroidir et ranger dans un endroit sec et propre.
- On peut attacher les plaques ensemble en mettant la fermeture de poignée en position basse.
- Ranger le cordon enroulé de façon lâche.
- Ne jamais entourer le cordon autour de l'appareil car cela peut l'user prématurément et le faire casser.
- Ne pas créer de tension sur le cordon là où il entre dans l'appareil car cela pourrait le faire s'effiloche ou casser.
- Ne jamais pendre l'appareil par le fil électrique.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RELACIONADOS AL CABLE ELÉCTRICO

1. Nunca hale ni tire del cable ni del aparato.
2. Para conectar, sujete firmemente el enchufe e introdúzcalo con cuidado en la toma de corriente.
3. Para desconectar el aparato, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente.
4. Antes de utilizar el producto, revise el cable eléctrico y asegúrese que no tenga cortaduras ni abrasiones. De ser así, el aparato debe ser revisado y el cable debe ser reemplazado.
5. Nunca enrolle el cable de manera ajustada alrededor del aparato. El exceso de presión a la unión del cable con la unidad hace que los alambres se debiliten y se rompan.

NO UTILICE EL PRODUCTO SI EL CABLE SE ENCUENTRA DAÑADO, SI EL APARATO FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE O NO FUNCIONA DEL TODO.

Como usar

Este aparato es para uso doméstico y puede ser enchufado en cualquier toma de corriente alterna.

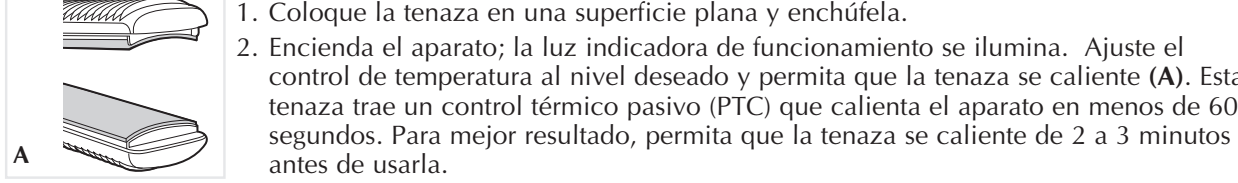
INICIO

Si las placas de calentamiento están cerradas, ajuste el seguro del mango a la posición superior para abrirlas.

Importante:

- Para verificación de la garantía, por favor no retire la etiqueta del cable eléctrico.
- Durante los primeros minutos de funcionamiento, este aparato podría emitir humo al igual que un ligero olor. Esto es normal y se disipará rápidamente.
- Evite que las superficies calientes entren en contacto con la piel. No toque las placas de calentamiento con las puntas de los dedos.
- Para el cabello más corto, coloque un peine entre el cuero cabelludo y la tenaza a fin de evitar las quemaduras.
- Ensaye primero con una pequeña sección de cabello para determinar la temperatura apropiada para su tipo de cabello.

COMO PRECALENTAR LA TENAZA



NIVELES DE TEMPERATURA

Tipo de cabello	Nivel de temperatura
Cabello muy grueso y resistente	(Alta) 450°F
Cabello grueso, abundante y difícil de alisar	(Media/Alta) 400°F
Cabello normal y en buenas condiciones	(Media) 325°F/275°F
Cabello fino, delicado o teñido	(Baja) 200°F

Advertencia: Tenga mucho cuidado al usar la tenaza ya que las placas se calientan excesivamente en las temperaturas más altas.

PARA ESTILIZAR

Para estilizar, el cabello debe estar limpio y seco. Se puede utilizar productos para estilizar con esta tenaza.

1. Separe el cabello en secciones de 1/2" de grosor y 2-1/2" de ancho.
2. Coloque el cabello entre las placas de la tenaza y cierre las placas, presionándolas firmemente.
3. Manteniendo un poco de tensión, deslice la tenaza a lo largo del pelo con un movimiento continuo.
4. Cuando termine, apague, desenchufe y deje enfriar la tenaza.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

LIMPIEZA

1. Desconecte la tenaza de alisar y permita que se enfríe. Sólo debe limpiarse cuando está fría.
2. Use un paño suave, ligeramente húmedo para limpiar el mango del aparato. No permita que entre agua o cualquier otro líquido en el mango.
3. Si se acumulan productos para el cabello, lave las placas con un jabón suave y no abrasivo, o use un líquido limpiador de tenazas alisadoras y séquelo con un paño suave.

ALMACENAMIENTO

- Desconecte el aparato, permita que se enfríe y guárdelo en un lugar limpio y seco.
- Uno puede asegurar las placas de calentamiento ajustando el seguro del mango a la posición inferior.
- Guárdelo con el cable enrollado holgadamente.
- No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que podría gastarse prematuramente y romperse.
- No ejerza presión sobre el cable en la unión de éste con el mango, ya que podría desgastarse y romperse.
- Jamás cuelgue el aparato del cable.